



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2023 m. rugsėjo 4 d.  
(OR. en)

12574/23

---

Tarpinstitucinė byla:  
2023/0307 (COD)

---

MI 708  
CODEC 1520

#### PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

|                     |                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| nuo:                | Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo<br>direktorė Martine DEPREZ                                                                                                                                |
| gavimo data:        | 2023 m. rugsėjo 1 d.                                                                                                                                                                                                       |
| kam:                | Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET                                                                                                                                                           |
| Komisijos dok. Nr.: | COM(2023) 502 final                                                                                                                                                                                                        |
| Dalykas:            | Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS<br>DIREKTYVOS, kuria dėl Rumunijoje parengtų bendrosios praktikos<br>slaugytojų profesinės kvalifikacijos pripažinimo iš dalies keičiama ir<br>ištaisoma Direktyva 2005/36/EB |

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2023) 502 final.

---

Pridedama: COM(2023) 502 final



Briuselis, 2023 09 01  
COM(2023) 502 final

2023/0307 (COD)

Pasiūlymas

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA**

**kuria dėl Rumunijoje parengtų bendrosios praktikos slaugytojų profesinės  
kvalifikacijos pripažinimo iš dalies keičiama ir ištaisoma Direktyva 2005/36/EB**

(Tekstas svarbus EEE)

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

### **1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS**

#### **• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai**

Labai svarbu greitai ir veiksmingai pripažinti profesinę kvalifikaciją ir taip užtikrinti galimybę užsiimti reglamentuojamomis profesijomis, kad vidaus rinkos suteikiamos pagrindinės laisvės būtų naudingos ES piliečiams. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2005/36/EB<sup>1</sup> (toliau – Profesinių kvalifikacijų direktyva) nustatytos taisyklės dėl tarpvalstybinio kvalifikacijos pripažinimo siekiant suteikti galimybę užsiimti reglamentuojamomis profesijomis, taip pat būtinausi rengimo reikalavimai, taikomi kelioms profesijoms, be kita ko bendrosios praktikos slaugytojams.

Pagal Profesinių kvalifikacijų direktyvą valstybės narės, gavusios kvalifikacijos turėtojo prašymą ir nenustatydamos papildomų sąlygų, privalo pripažinti ES piliečių turimą bendrosios praktikos slaugytojo kvalifikaciją, atitinkančią būtiniausius tos direktyvos reikalavimus, jei kvalifikacijos įrodymai yra įtraukti į atitinkamą priedą. Šie įrodymai susiję su rengimu, pradėtu po ataskaitinės datos, paprastai atitinkančios šalies, kurioje buvo įgyta kvalifikacija, įstojimo į ES datą. Be to, valstybės narės privalo pripažinti tam tikrą būtiniausių reikalavimų neatitinkančią kvalifikaciją, jei pareiškėjas gali įrodyti, kad turi tam tikro metų skaičiaus profesinę patirtį, kaip nurodyta nuostatose dėl įgytų teisių. Galiausiai tiems, kurie negali pasinaudoti nė viena iš šių dviejų galimybių, paprastai taikoma bendroji pripažinimo sistema. Jei pareiškėjo kvalifikacija ir priimančiojoje valstybėje narėje reikalaujama kvalifikacija skiriasi iš esmės ir tų skirtumų negalima kompensuoti žiniomis, įgūdžiais ir kompetencija, pareiškėjo įgytais kaupiant profesinę patirtį arba besimokant visą gyvenimą, pagal šią sistemą priimančioji valstybė narė prieš suteikdama galimybę užsiimti reglamentuojama profesija gali reikalauti asmeniui taikyti kompensacines priemones – tinkamumo testą arba adaptacijos laikotarpį. Jei ES pilietis negali pasinaudoti jokia Direktyvoje 2005/36/EB numatyta pripažinimo tvarka, priimančioji valstybė narė iš esmės turi vertinti prašymą pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) taisyklės ir atitinkamą ES Teisingumo Teismo (ESTT) praktiką.

Organizuoti bendrosios praktikos slaugytojų kvalifikacijos pripažinimą stojant į ES – sudėtinga. Šis procesas apima esamų rengimo programų pritaikymą taip, kad nuo įstojimo dienos studentai galėtų dalyvauti tik reikalavimus atitinkančiuose rengimo kursuose. Be to, asmenys, pradėję dalyvauti reikalavimų neatitinkančiuose rengimo programose iki referencinės datos, turi atitikti papildomus reikalavimus, kad galėtų pasinaudoti tarpvalstybinio pripažinimo tvarka.

Siekdama supaprastinti bendrosios praktikos slaugytojų, kurių kvalifikacija po įstojimo neatitiko būtiniausių rengimo reikalavimų, kvalifikacijos pripažinimą, Rumunija, remdamasi Direktyvos 2013/55/ES, kuria buvo iš dalies pakeista Direktyva 2005/36/EB, 36 konstatuojamojoje dalyje pateikta rekomendacija, parengė tobulinimo programą.

Programą Rumunija pradėjo taikyti nacionalinio švietimo ministro ir sveikatos apsaugos ministro bendruoju įsakymu Nr. 4317/943/2014<sup>2</sup>. Ji buvo patvirtinta Rumunijos slaugytojų,

<sup>1</sup> 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo (OL L 255, 2005 9 30, p. 22).

<sup>2</sup> 2014 m. rugpjūčio 11 d. nacionalinio švietimo ministro ir sveikatos apsaugos ministro bendrasis įsakymas Nr. 4317/943/2014 dėl specialiosios pirminio rengimo tobulinimo programos, skirtos bendrosios praktikos slaugytojams (povidurinio ugdymo ir aukštojo mokslo absolventams), įgijusiems

akušerių ir gydytojų padėjėjų draugijos, taip pat nacionalinio švietimo ministro įsakymu Nr. 5114/2014<sup>3</sup>.

Programos turinys buvo aptartas su Komisija ir valstybių narių ekspertais prieš pradėdant ją įgyvendinti. Ekspertai išnagrinėjo ankstesnį bendrosios praktikos slaugytojų rengimą Rumunijoje povidurinio ugdymo ir aukštojo mokslo lygmenimis, kad įvertintų, kiek jis atitiko Profesinių kvalifikacijų direktyvoje nustatytus būtiniausius reikalavimus. Tobulinimo kursai buvo atitinkamai parengti nustatytoms spragoms pašalinti. Siekdamos įgyvendinti šią tobulinimo programą povidurinio ugdymo lygmeniu, 2013–2014 m. Rumunijos nacionalinio švietimo ministerija, Sveikatos apsaugos ministerija, Rumunijos slaugytojų, akušerių ir gydytojų padėjėjų draugija ir Nacionalinė ligoninių akreditavimo komisija surengė aštuonis instruktorių rengimo seminarus, kuriuose dalyvavo ekspertai iš penkių valstybių narių.

Tobulinimo programa pradėta 2014–2015 mokslo metais. Rumunijos švietimo ir mokslinių tyrimų ministerijos duomenimis, iki 2018–2019 mokslo metų pabaigos ją užbaigė 23 aukštojo mokslo absolventai ir daugiau kaip 3 000 povidurinio ugdymo absolventų.

2018 m. kovo ir gegužės mėn. Rumunija pristatė tobulinimo programos įgyvendinimo patirtį valstybėms narėms Profesinių kvalifikacijų pripažinimo koordinatorių grupėje.

Pagal taikytinas Profesinių kvalifikacijų direktyvos nuostatas priimančiosios valstybės narės neprivalo automatiškai pripažinti tobulinimo programą sėkmingai baigusią slaugytojų kvalifikacijos. Pagal galiojančias taisykles priimančioji valstybė narė tik privalo laikyti tobulinimo programą papildomą įgūdžių ir žinių, įgytų kiekvienu konkrečiu atveju, įrodymu, – pripažinimo pagal bendrąją sistemą dalimi. Vis dėlto Komisija, įvertinusi tobulinimo programos rezultatus, numato peržiūrėti Rumunijos slaugytojams taikytinas direktyvos nuostatas dėl įgytų teisių. Minėtas vertinimas paskelbtas 2020 m. gegužės 11 d. Komisijos ataskaitoje<sup>4</sup>.

Todėl Komisija siūlo iš dalies pakeisti būtent specialiųjų įgytų teisių taisykles, nustatytas Direktyvos 2005/36/EB 33(a) straipsnyje, kad būtų paprasčiau pripažinti bendrosios praktikos slaugytojų, baigusią Rumunijos tobulinimo programą, kvalifikaciją. Konkrečiai Komisija siūlo, kad šie slaugytojai galėtų pasinaudoti specialiomis įgytomis teisėmis pagrįstu pripažinimu, taikomu nereikalaujant įrodyti profesinės patirties.

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Specialiosios įgytos teisės, taip pat galimybė dalyvauti tobulinimo programoje, pirmą kartą pritaikytos Lenkijos slaugytojams ir akušeriams, kurie pradėjo arba baigė dalyvauti rengimo programoje prieš Lenkijai įstojant į ES. Šis pasiūlymas atitinka požiūrį, kurio buvo laikomasi anksčiau.

## **2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI**

- **Teisinis pagrindas**

Pasiūlymas grindžiamas SESV 46 straipsniu, 53 straipsnio 1 dalimi ir 62 straipsniu.

---

kvalifikaciją iki 2007 m. sausio 1 d., patvirtinimo (2014 m. rugpjūčio 26 d. Rumunijos oficialusis leidinys Nr. 624).

<sup>3</sup> Nacionalinio švietimo ministro įsakymas Nr. 5114/2014 dėl specialiosios pirminio rengimo tobulinimo programos, skirtos bendrosios praktikos slaugytojams (povidurinio ugdymo absolventams), įgijusiems kvalifikaciją iki 2007 m. sausio 1 d., organizavimo, vykdymo ir užbaigimo metodikos patvirtinimo (2015 m. sausio 6 d. Rumunijos oficialusis leidinys Nr. 5).

<sup>4</sup> COM(2020) 191 *final* ir SWD/2020/79 *final*.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Subsidiarumo principas taikomas, jei pasiūlymas nepriklauso išimtinai ES kompetencijai.

Direktyvos tikslo nebūtų galima deramai pasiekti vien valstybių narių veiksmais, nes tai neišvengiamai lemtų skirtingus reikalavimus, o dėl to kiltų kliūčių atitinkamų specialistų tarpvalstybiniam judumui ir nevienodų sąlygų. Norint pakeisti galiojančią teisinę tvarką reikia iš dalies pakeisti galiojančią direktyvą, o tai galima padaryti tik ES teisės aktu. Todėl pasiūlymas atitinka subsidiarumo principą.

- **Proporcingumo principas**

Pagal proporcingumo principą reikalaujama, kad visi veiksmai būtų tikslingi ir neviršytų to, kas būtina tikslams pasiekti. Siūlomi pakeitimai atitinka šį principą, nes jais neviršijama to, kas būtina norint paprasčiau pripažinti bendrosios praktikos slaugytojų, sėkmingai užbaigusius Rumunijoje taikomą tobulinimo programą, kvalifikaciją.

### **3. KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOMIS ŠALIMIS REZULTATAI**

Su valstybėmis narėmis konsultuotasi 2018 m. Komisijos ekspertų grupėje – Profesinių kvalifikacijų pripažinimo koordinatorių grupėje<sup>5</sup>. Valstybių narių ekspertai išnagrinėjo Rumunijos pateiktą informaciją ir dokumentus apie programos įgyvendinimą ir Komisijai pateikė atsiliepimus apie programos rezultatus. Rumunija tinkamai atsakė į visus valstybių narių klausimus ir pastabas. Nė viena valstybė narė neprieštaravo pasiūlymui, kad absolventams būtų taikoma palankesnė pripažinimo tvarka, nei šiuo metu numatyta nuostatoje dėl įgytų teisių, t. y. neturėtų būti taikomas reikalavimas turėti konkrečią profesinę patirtį.

### **4. POVEIKIS BIUDŽETUI**

Ši iniciatyva didelio poveikio biudžetui neturi. Kalbant apie administracinius išteklius, kurių valstybėms narėms reikia prašymams dėl pripažinimo nagrinėti, ši iniciatyva padės sumažinti dabartinę administracinę naštą. Vietoj ilgai trunkančio proceso pagal bendrąją pripažinimo sistemą tobulinimo programos absolventams bus taikomos iš dalies pakeistos nuostatos dėl įgytų teisių ir taip sudaromos sąlygos jų kvalifikaciją pripažinti automatiškai.

### **5. IŠSAMUS KONKREČIŲ ŠIO PASIŪLYMO NUOSTATŲ PAAIŠKINIMAS**

#### **5.1. Profesinių kvalifikacijų direktyvos nuostatos, šiuo metu taikomos Rumunijos bendrosios praktikos slaugytojo kvalifikacijos įrodymams**

Pagal Profesinių kvalifikacijų direktyvos 21 straipsnio 1 dalį ES piliečių kvalifikacija automatiškai pripažįstama, jeigu: i) jie turi Rumunijos bendrosios praktikos slaugytojo kvalifikaciją įrodančius dokumentus, išvardytus direktyvos V priedo 5.2.2 punkte, ir ii) jų rengimas pradėtas po įstojimo dienos, t. y. 2007 m. sausio 1 d., ir atitinka būtiniausius direktyvos reikalavimus.

Jei ES piliečiai turi Rumunijos bendrosios praktikos slaugytojo kvalifikaciją įrodančius dokumentus, bet jų rengimas neatitinka būtiniausių reikalavimų, jų kvalifikacija gali būti pripažinta pagal Direktyvos 33(a) straipsnio nuostatas dėl įgytų teisių, jei jie tenkina to straipsnio reikalavimus. Konkrečiai, jų kvalifikaciją įrodantis dokumentas yra vienas iš išvardytų tame straipsnyje: a) *Certificat de competențe profesionale de asistent medical generalist*, įgijus povidurinę ugdymą *școală postliceală*, patvirtinant, kad rengimas prasidėjo

<sup>5</sup> OL L 79, 2007 3 20, p. 38–39.

iki 2007 m. sausio 1 d., arba b) *Diplomă de absolvire de asistent medical generalist*, įgijus trumpalaikių aukštojo mokslo studijų suteiktą išsilavinimą, patvirtinant, kad rengimas prasidėjo iki 2003 m. spalio 1 d., arba c) *Diplomă de licență de asistent medical generalist*, įgijus ilgalaikių aukštojo mokslo studijų suteiktą išsilavinimą, patvirtinant, kad rengimas prasidėjo iki 2003 m. spalio 1 d. Be to, jie turi įrodyti profesinę patirtį, kaip nurodyta tame pačiame straipsnyje, t. y. pateikti pažymėjimą, patvirtinantį, kad jie faktiškai ir teisėtai vykdė bendrosios praktikos slaugytojo veiklą Rumunijoje, taip pat prisiėmė visapusišką atsakomybę už pacientų slaugos planavimą, organizavimą ir vykdymą bent trejus metus iš eilės per penkerius metus iki pažymėjimo išdavimo.

ES piliečių, turinčių bendrosios praktikos slaugytojų profesinę kvalifikaciją Rumunijoje, bet neatitinkančių Direktyvos 21 straipsnio 1 dalyje arba 33(a) straipsnyje nustatytų pripažinimo reikalavimų, kvalifikaciją priimančiosios valstybės narės vertina pagal bendrąją pripažinimo sistemą. Šis vertinimas atliekamas laikantis Direktyvos 10–14 straipsnių. Jei pareiškėjo kvalifikacija ir priimančiojoje valstybėje narėje reikalaujama kvalifikacija skiriasi iš esmės ir tų skirtumų negalima kompensuoti žiniomis, įgūdžiais ir kompetencija, pareiškėjo įgytais kaupiant profesinę patirtį arba besimokant visą gyvenimą, pagal bendrąją sistemą priimančioji valstybė narė gali taikyti kompensacines priemones – tinkamumo testą arba adaptacijos laikotarpį.

Jei Rumunijoje įgytą kvalifikaciją turintis ES pilietis negali pasinaudoti jokia Direktyvoje numatyta kvalifikacijos pripažinimo tvarka, priimančioji valstybė narė turi įvertinti paraišką pagal SESV taisykles ir atitinkamą ESTT praktiką.

## **5.2. Konkrečios pasiūlymo nuostatos**

### **5.2.1. Rumunijos tobulinimo programos absolventams taikomas supaprastintas kvalifikacijos pripažinimas pagal įgytų teisių nuostatas**

Komisija siūlo peržiūrėti Rumunijos bendrosios praktikos slaugytojų kvalifikacijai taikomas įgytų teisių nuostatas (Profesinių kvalifikacijų direktyvos 33(a) straipsnį). Atliekant peržiūrą atsižvelgiama į povidurinio ir aukštojo mokslo lygmenų kvalifikacijos tobulinimo programų rezultatus ir užtikrinama, kad jų absolventai galėtų naudotis įgytomis teisėmis nereikalaujant, kad jie įrodytų profesinę patirtį. Todėl siūloma Direktyvos 33(a) straipsnį papildyti nauja dalimi.

Siūlomos naujos 3 dalies a punkte nurodomas kvalifikacijos įrodymas, kuriuo remiantis slaugytojams buvo leista dalyvauti kvalifikacijos tobulinimo programose, t. y. Direktyvos 33(a) straipsnyje išvardyti įrodymai, taip pat 2014 m. gruodžio 15 d. Rumunijos įsakymo Nr. 5114 4 straipsnyje nurodyti povidurinio ugdymo lygmens įrodymai: a) *Diplomă de absolvire a Școlii Tehnice Sanitare (1978)*; b) *Diplomă/Certificat de absolvire a Școlii Postliceale/Certificat de competențe profesionale (liceu sanitar plus curs de echivalare școală postliceală cu durata de 1 an)*; c) *Diplomă de absolvire a Școlii Postliceale Sanitare (1991–1994)*; d) *Certificat de absolvire a Școlii Postliceale Sanitare (1992–1995)*; e) *Certificat de competențe profesionale (2006–2009)*.

Povidurinio ugdymo absolventai galėjo mokytis pagal programą akredituotose valstybinėse ir privačiose povidurinio profesinio mokymo įstaigose. Kalbant apie faktinį rengimą, bendrojo įsakymo Nr. 4317/943/2014 I priede pateiktos penkios konkretiems poreikiams pritaikytos kvalifikacijos tobulinimo programos, skirtos asmenims, turintiems povidurinio ugdymo lygmens kvalifikaciją, įtrauktą į 2014 m. gruodžio 15 d. įsakymo Nr. 5114 4 straipsnyje pateiktą įrodymų sąrašą.

Aukštojo mokslo absolventai galėjo mokytis pagal programą akredituotose aukštojo mokslo įstaigose. Bendrojo įsakymo Nr. 4317/943/2014 II priede pateikta viena šiems absolventams pritaikyta mokymo programa.

Siūlomos naujos 33(a) straipsnio 3 dalies b punkte nurodomi dviejų rūšių kvalifikacijos įrodymai, išduoti tobulinimo programos absolventams, priklausomai nuo to, kuriai iš nurodytųjų kategorijų jie priklauso: profesinių įgūdžių tobulinimo pažymėjimas (*certificatul de revalorizare a competențelor profesionale*), skirtas povidurinio ugdymo absolventams, ir bakalauro laipsnis (*diplomă de licență*), skirtas aukštojo mokslo absolventams.

#### **5.2.2. Pripažinimas pagal įgytų teisių nuostatas, taikytinas konkrečiai Rumunijos slaugytojams, nedalyvavusiems tobulinimo programoje**

Pagal dabartines specialiųjų įgytų teisių nuostatas, išdėstytas Direktyvos 2005/36/EB 33(a) straipsnyje, valstybių narių piliečių, turinčių tame straipsnyje nurodytą kvalifikacijos įrodymą, Rumunijoje įgytą kvalifikaciją leidžiama pripažinti kitoje valstybėje narėje, jei jie pateikia nustatytus kriterijus atitinkantį profesinės patirties pažymėjimą. Šios įgytos teisės ir toliau turėtų būti taikomos slaugytojams, nedalyvavusiems kvalifikacijos tobulinimo programoje, kurių situacija apibūdinta 33(a) straipsnyje.

#### **5.2.3. Bendrosios sistemos taikymas (Direktyvos III antraštinės dalies I skyrius)**

Pagal Profesinių kvalifikacijų direktyvos 10 straipsnį bendroji pripažinimo sistema taikoma visoms profesijoms, kurioms netaikomi Direktyvos III antraštinės dalies II ir III skyriai. Sistema taip pat taikoma 10 straipsnyje išvardytais atvejais, kai pareiškėjas dėl specifinių ir išskirtinių priežasčių neatitinka tuose skyriuose nustatytų reikalavimų. Pagal 10 straipsnio b punktą tokie atvejai apima bendrosios praktikos slaugytojus, neatitinkančius 33 straipsnyje nurodytų veiksmingos ir teisėtos profesinės praktikos reikalavimų. 33 straipsnis susijęs su bendrosios praktikos slaugytojų įgytomis teisėmis, o 33(a) straipsnis – su konkrečiomis Rumunijoje parengtų bendrosios praktikos slaugytojų įgytomis teisėmis. Pastarasis atvejis nėra konkrečiai paminėtas 10 straipsnio b punkte. Siekdama išvengti bet kokių abejonių dėl bendrosios sistemos taikymo slaugytojams, kurie negali pasinaudoti įgytomis teisėmis pagal 33(a) straipsnį, Komisija siūlo į 10 straipsnio b punktą įtraukti nuorodą į 33(a) straipsnį.

2023/0307 (COD)

Pasiūlymas

### **EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA**

**kuria dėl Rumunijoje parengtų bendrosios praktikos slaugytojų profesinės kvalifikacijos pripažinimo iš dalies keičiama ir ištaisoma Direktyva 2005/36/EB**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 46 straipsnį, 53 straipsnio 1 dalį ir 62 straipsnį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę<sup>6</sup>,  
laikydami įprastos teisėkūros procedūros,  
kadangi:

- (1) pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/36/EB<sup>7</sup> tam tikros Rumunijoje įgytos bendrosios praktikos slaugytojo profesinės kvalifikacijos pripažinimui taikomos specialiosios įgytų teisių nuostatos;
- (2) bendrosios praktikos slaugytojų, kurių rengimas neatitinka Direktyvoje 2005/36/EB nustatytų būtiniausių reikalavimų ir buvo pradėtas prieš Rumunijai įstojant į ES, kompetencija gali būti pripažinta pagal Direktyvos 2005/36/EB 33a straipsnį, jei jie atitinka tame straipsnyje nurodytus reikalavimus. Jei jie neatitinka tų reikalavimų, priimančioji valstybė narė vertina šių asmenų prašymus dėl pripažinimo pagal bendrąją pripažinimo sistemą, numatytą Direktyvos 2005/36/EB 10–14 straipsniuose;
- (3) Direktyvos 2005/36/EB 10 straipsnio b punkte dėl klaidos 33a straipsnis konkrečiai nenurodytas. Siekiant paaiškinti, kad Direktyvos 2005/36/EB 10–14 straipsniai taikomi, jei slaugytojas neatitinka 33a straipsnyje nustatytų reikalavimų, ši klaida turėtų būti ištaisyta;
- (4) Rumunija yra parengusi specialią tobulinimo programą, kad dalyviai galėtų patobulinti savo profesinę kvalifikaciją ir atitiktų visus būtiniausius rengimo reikalavimus, nustatytus bendrosios praktikos slaugytojų profesijai Direktyvoje 2005/36/EB. Dėl šios programos Rumunija iš anksto tarėsi su kitomis valstybėmis narėmis ir Komisija;
- (5) minėtą programą Rumunija pradėjo taikyti nacionalinio švietimo ministro ir sveikatos apsaugos ministro bendruoju įsakymu Nr. 4317/943/2014<sup>8</sup>. Be to, ji patvirtinta Rumunijos slaugytojų, akušerių ir gydytojų padėjėjų draugijos, taip pat nacionalinio švietimo ministro įsakymu Nr. 5114/2014<sup>9</sup>;
- (6) ši speciali tobulinimo programa buvo parengta asmenims, turintiems Direktyvos 2005/36/EB 33a straipsnyje nurodytus formalios kvalifikacijos įrodymus, taip pat asmenims, turintiems tam tikrą povidurinio ugdymo kvalifikaciją, nurodytą nacionalinio švietimo ministro įsakymo Nr. 5114/2014 4 straipsnyje;
- (7) 2018 m. Rumunija pateikė specialios tobulinimo programos rezultatus atitinkamai ekspertų grupei (Profesinių kvalifikacijų pripažinimo koordinatorių grupei) ir po konsultacijų nė viena valstybė narė neprieštaravo pasiūlymui, kad programos absolventams būtų taikoma palankesnė pripažinimo tvarka;
- (8) 2020 m. gegužės 11 d. Komisija pagal Direktyvos 2005/36/EB 60 straipsnio 2 dalį paskelbė specialios tobulinimo programos rezultatų ataskaitą<sup>10</sup>. Ataskaitoje daroma

<sup>6</sup> OL C , , p. .

<sup>7</sup> 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo (OL L 255, 2005 9 30, p. 22).

<sup>8</sup> 2014 m. rugpjūčio 11 d. nacionalinio švietimo ministro ir sveikatos apsaugos ministro bendras įsakymas Nr. 4317/943/2014 dėl specialiosios pirminio rengimo tobulinimo programos, skirtos bendrosios praktikos slaugytojams (povidurinio ugdymo ir aukštojo mokslo absolventams), įgijusiems kvalifikaciją iki 2007 m. sausio 1 d., patvirtinimo (2014 m. rugpjūčio 26 d. Rumunijos oficialusis leidinys Nr. 624).

<sup>9</sup> Nacionalinio švietimo ministro įsakymas Nr. 5114/2014 dėl specialiosios pirminio rengimo tobulinimo programos, skirtos bendrosios praktikos slaugytojams (povidurinio ugdymo absolventams), įgijusiems kvalifikaciją iki 2007 m. sausio 1 d., organizavimo, vykdymo ir užbaigimo metodikos patvirtinimo (2015 m. sausio 6 d. Rumunijos oficialusis leidinys Nr. 5).

<sup>10</sup> COM(2020) 191 *final* ir SWD/2020/79 *final*.

išvada, kad Rumunija įgyvendino šią tobulinimo programą, dėl kurios buvo iš anksto susitarta su valstybėmis narėmis, siekdama sudaryti sąlygas šios programos dalyviams kelti savo kvalifikaciją, kad ji atitiktų Direktyvoje 2005/36/EB nustatytus būtiniausius reikalavimus.

- (9) siekiant įtraukti specialią kvalifikacijos tobulinimo programą į Rumunijoje parengtų bendrosios praktikos slaugytojų kvalifikacijos pripažinimo pagal įgytų teisių nuostatas kriterijus, tikslinga Direktyvos 2005/36/EB 33a straipsnį pritaikyti taip, kad slaugytojai, turintys atitinkamų programos baigimo įrodymų, galėtų pasinaudoti pripažinimu nereikalaujant įrodyti profesinės patirties Rumunijoje, kaip kol kas yra privaloma;
- (10) todėl Direktyvą 2005/36/EB reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti ir pataisyti,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

### *1 straipsnis*

Direktyva 2005/36/EB iš dalies keičiama ir pataisoma taip:

- (1) 10 straipsnio b punktas pakeičiamas taip:

„b) kai atvykę pagrindinio rengimo gydytojai, gydytojai specialistai, bendrosios praktikos slaugytojai, gydytojai odontologai, veterinarijos gydytojai, akušeriai, vaistininkai ir architektai neatitinka 23, 27, 33, 33a, 37, 39, 43 ir 49 straipsniuose nurodytos veiksmingos ir teisėtos profesinės praktikos reikalavimų;“.

- (2) 33(a) straipsnis pakeičiamas taip:

„33a straipsnis

Rumunijoje parengtų bendrosios praktikos slaugytojų įgytos teisės

1. Rumunijos bendrosios praktikos slaugytojo kvalifikacijai taikomos tik 2 ir 3 dalyse nustatytos nuostatos dėl įgytų teisių.

2. Valstybės narės kaip pakankamą įrodymą pripažįsta valstybių narių piliečių, kurių bendrosios praktikos slaugytojų parengimas Rumunijoje neatitinka 31 straipsnyje nustatytų būtiniausių rengimo reikalavimų, bet kuri iš toliau nurodytų bendrosios praktikos slaugytojo formalios kvalifikacijos įrodymų, su sąlyga, kad kartu su tuo įrodymu pateikiamas pažymėjimas, kuriame nurodyta, jog tos valstybės narės piliečiai bent trejus metus iš eilės per penkerius metus iki tokio pažymėjimo išdavimo dienos faktiškai ir teisėtai užsiėmė bendrosios praktikos slaugytojo veikla Rumunijoje, įskaitant visiškos atsakomybės už pacientų slaugymo veiklos planavimą, organizavimą ir vykdymą, prisiėmimą:

a) *Certificat de competențe profesionale de asistent medical generalist*, įgijus povidurinį ugdymą *școală postliceală*, patvirtinant, kad rengimas prasidėjo iki 2007 m. sausio 1 d.,

b) *Diplomă de absolvire de asistent medical generalist*, įgijus trumpalaikių aukštojo mokslo studijų suteiktą išsilavinimą, patvirtinant, kad rengimas prasidėjo iki 2003 m. spalio 1 d.;

c) *Diplomă de licență de asistent medical generalist*, įgijus ilgalaikių aukštojo mokslo studijų suteiktą išsilavinimą, patvirtinant, kad rengimas prasidėjo iki 2003 m. spalio 1 d.

3. Valstybės narės pripažįsta šiuos bendrosios praktikos slaugytojų formalios kvalifikacijos įrodymus:

a) 2 dalyje nurodytus formalios kvalifikacijos įrodymus, taip pat povidurinio ugdymo formalios kvalifikacijos įrodymus, išvardytus nacionalinio švietimo ministro įsakymo Nr. 5114/2014 dėl specialiosios pirminio rengimo tobulinimo programos, skirtos bendrosios praktikos slaugytojams (povidurinio ugdymo absolventams), įgijusiems kvalifikaciją iki 2007 m. sausio 1 d., organizavimo, vykdymo ir užbaigimo metodikos patvirtinimo (2015 m. sausio 6 d. Rumunijos oficialusis leidinys Nr. 5), 4 straipsnyje, jeigu kartu su tuo įrodymu pateikiamas vienas iš šių dokumentų:

b) formalios kvalifikacijos, įgytos pagal specialią tobulinimo programą, įrodymas:

i) *Diplomă de licență*, nurodytas 2014 m. rugpjūčio 11 d. nacionalinio švietimo ministro ir sveikatos apsaugos ministro bendrojo įsakymo Nr. 4317/943/2014 dėl specialiosios pirminio rengimo tobulinimo programos, skirtos bendrosios praktikos slaugytojams (povidurinio ugdymo ir aukštojo mokslo absolventams), įgijusiems kvalifikaciją iki 2007 m. sausio 1 d., patvirtinimo (2014 m. rugpjūčio 26 d. Rumunijos oficialusis leidinys Nr. 624), 3 straipsnio 2 dalyje, kartu su diplomo priedu, kuriame nurodyta, kad studentas užbaigė specialią tobulinimo programą, arba.

ii) *Certificatul de revalorizare a competențelor profesionale*, nurodytas 2014 m. rugpjūčio 11 d. nacionalinio švietimo ministro ir sveikatos apsaugos ministro bendrojo įsakymo Nr. 4317/943/2014 3 straipsnio 1 dalyje bei 3 priede ir nacionalinio švietimo ministro įsakymo Nr. 5114/2014 dėl specialiosios pirminio rengimo tobulinimo programos, skirtos bendrosios praktikos slaugytojams (povidurinio ugdymo absolventams), įgijusiems kvalifikaciją iki 2007 m. sausio 1 d., organizavimo, vykdymo ir užbaigimo metodikos patvirtinimo (2015 m. sausio 6 d. Rumunijos oficialusis leidinys Nr. 5), 16 straipsnyje.“

## 2 straipsnis

1. Valstybės narės užtikrina, kad įsigaliojusių įstatymai ir kiti teisės aktai, būtini, kad šios direktyvos būtų laikomasi ne vėliau kaip nuo [Leidinių biurui: įrašyti datą, kurią sueina vieni metai nuo šios direktyvos įsigaliojimo dienos]. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų teisės aktų nuostatų tekstą.

Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

## 3 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje

*Europos Parlamento vardu*  
*Pirmininkas / Pirmininkė*

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas / Pirmininkė*